Annales Henri Lebesgue
1 (2018) 127-148

ANNALES
HENRI LEBESGUE

DMITRY DOLGOPYAT
OMRI SARIG

NO TEMPORAL DISTRIBUTIONAL LIMIT THEOREM FOR A.E. IRRATIONAL TRANSLATION

UNE TRANSLATION IRRATIONNELLE TYPIQUE NE SATISFAIT PAS DE THÉORÈME LIMITE TEMPOREL

Abstract. — Bromberg and Ulcigrai constructed piecewise smooth functions on the circle such that the set of α for which the sum $\sum_{k=0}^{n-1} f(x+k\alpha \mod 1)$ satisfies a temporal distributional limit theorem along the orbit of a.e. x has Hausdorff dimension one. We show that the Lebesgue measure of this set is equal to zero.

Résumé. — Bromberg et Ulcigrai ont construit des fonctions lisses par morceaux sur le cercle pour lesquelles l'ensemble des α tels que la somme $\sum_{k=0}^{n-1} f(x+k\alpha \mod 1)$ satisfait un théorème limite temporel le long de l'orbite de presque tout x est un ensemble de dimension de Hausdorff 1. Nous montrons que cet ensemble est de mesure nulle.

1. Introduction and statement of main result

1.1. Background

Suppose $T : X \to X$ is a map, $f : X \to \mathbb{R}$ is a function, and $x_0 \in X$ is a *fixed* initial condition. We say that the T*–ergodic sums* $S_n = f(x_0) + f(Tx_0) + \cdots + f(T^{n-1}x_0)$

2010 *Mathematics Subject Classification:* 37D25, 37D35.
DOI: `https://doi.org/10.5802/ahl.4`
(*) This work was partially supported by the ISF grants 199/14, 1149/18 and by the BSF grant 2016105. The authors thank Adam Kanigowski for simplifying the statement and the proof of Lemma 3.2.

satisfy a *temporal distributional limit theorem (TDLT) on the orbit of* x_0, if there exists a non-constant real valued random variable Y, centering constants $A_N \in \mathbb{R}$ and scaling constants $B_N \to \infty$ s.t.

$$\frac{S_n - A_N}{B_N} \xrightarrow[N\to\infty]{} Y \text{ in distribution,} \tag{1.1}$$

when n is sampled uniformly from $\{1, \dots, N\}$ and x_0 is fixed. Equivalently, for every Borel set $E \subset \mathbb{R}$ s.t. $\mathbb{P}(Y \in \partial E) = 0$,

$$\frac{1}{N}\operatorname{Card}\left\{1 \leqslant n \leqslant N : \frac{S_n - A_N}{B_N} \in E\right\} \xrightarrow[N\to\infty]{} \mathbb{P}(Y \in E).$$

We allow and expect A_N, B_N, Y to depend on T, f, x_0.

Such limit theorems have been discovered for several zero entropy uniquely ergodic transformations, including systems where the more traditional spatial limit theorems, with x_0 is sampled from a measure on X, fail [Bec10, Bec11, ADDS15, DS17b, PS17, DS18]. Of particular interest are TDLT for

$$R_\alpha : [0,1] \to [0,1],\ R_\alpha(x) = x + \alpha \mod 1,\ f_\beta(x) := 1_{[0,\beta)}(x) - \beta,$$

because the R_α–ergodic sums of f_β along the orbit of x represent the discrepancy of the sequence $x + n\alpha \mod 1$ with respect to $[0,\beta)$ [Sch78, CK76, Bec10]. Another source of interest is the connection to the "deterministic random walk" [AK82, ADDS15].

The validity of the TDLT for R_α and f_β depends on the diophantine properties of α and β. Recall that $\alpha \in (0,1)$ is *badly approximable* if for some $c > 0$, $|q\alpha - p| \geqslant c/|q|$ for all irreducible fractions p/q. Equivalently, the digits in the continued fraction expansion of α are bounded [Khi63]. Say that $\beta \in (0,1)$ is *badly approximable with respect to* α if for some $C > 0$, $|q\alpha - \beta - p| > C/|q|$ for all $p, q \in \mathbb{Z}, q \neq 0$. If α is badly approximable then every $\beta \in \mathbb{Q} \cap (0,1)$ is badly approximable with respect to α. The recent paper [BU18] shows:

Theorem 1.1 (Bromberg–Ulcigrai [BU18]). — *Suppose α is badly approximable and β is badly approximable with respect to α, e.g. $\beta \in \mathbb{Q} \cap (0,1)$. Then the R_α-ergodic sums of f_β satisfy a temporal distributional limit theorem with Gaussian limit on the orbit of every initial condition.*

The set of badly approximable α has Hausdorff dimension one [Jar29], but Lebesgue measure zero [Khi24]. This leads to the following question: *Is there a β s.t. the R_α–ergodic sums of f_β satisfy a temporal distributional limit theorem for a.e. α and a.e. initial condition?*

In this paper we answer this question negatively.

1.2. Main result

To state our result in its most general form, we need the following terminology.

Let $\mathbb{T} := \mathbb{R}/\mathbb{Z}$. We say that $f : \mathbb{T} \to \mathbb{R}$ is *piecewise smooth* if there exists a finite set $\mathfrak{S} \subset \mathbb{T}$ s.t. f is continuously differentiable on $\mathbb{T} \setminus \mathfrak{S}$ and $\exists\ \psi : \mathbb{T} \to \mathbb{R}$ with bounded variation s.t. $f' = \psi$ on $\mathbb{T} \setminus \mathfrak{S}$. For example: $f_\beta(x) = 1_{[0,\beta)}(x) - \beta$ (take $\mathfrak{S} = \{0, \beta\}$, $\psi \equiv 0$). We show:

Theorem 1.2. — *Let f be a piecewise smooth function of zero mean. Then there is a set of full measure $\mathcal{E} \subset \mathbb{T} \times \mathbb{T}$ s.t. if $(\alpha, x) \in \mathcal{E}$ then the R_α–ergodic sums of f do not satisfy a TDLT on the orbit of x.*

The condition $\int_{\mathbb{T}} f = 0$ is necessary: By Weyl's equidistribution theorem, for every $\alpha \notin \mathbb{Q}$, f Riemann integrable s.t. $\int_{\mathbb{T}} f = 1$, and $x_0 \in \mathbb{T}$, $S_n/N \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} \mathrm{U}[0,1]$ as $n \sim \mathrm{U}(1, \ldots, N)$. See Section 1.4 for the notation.

This paper has a companion [DS17a] which gives a different proof of Theorem 1.2, in the special case $f(x) = \{x\} - \frac{1}{2}$. Unlike the proof given below, [DS17a] does not identify the set of α where the TDLT fails, but it does give more information on the different scaling limits for the distributions of S_n, $n \sim \mathrm{U}(1, \ldots, N_k)$ along different subsequences $N_k \to \infty$. [DS17a] also shows that if we randomize both n and α by sampling (n, α) uniformly from $\{1, \ldots, N\} \times \mathbb{T}$, then $\left(S_n - \frac{1}{N}\sum_{k=1}^{N} S_k\right)/\sqrt{\ln N}$ converges in distribution to the Cauchy distribution.

The methods of [DS17a] are specific for $f(x) = \{x\} - \frac{1}{2}$, and we do not know how to apply them to other functions such as $f_\beta(x) = 1_{[0,\beta)}(x) - \beta$.

1.3. The structure of the proof

Suppose f is piecewise smooth and has mean zero.

We shall see below that if f is continuous, then for a.e. α, f is an R_α-coboundary, therefore S_n are bounded, hence (1.1) cannot hold with $B_N \to \infty$, Y non-constant. We remark that (1.1) does hold with $B_N \equiv 1$, $A_N = f(x_0)$, $Y =$ distribution of minus the transfer function, but this is not a TDLT since no actual scaling is involved.

The heart of the proof is to show that if f is discontinuous, then for a.e. α, the temporal distributions of the ergodic sums have different asymptotic scaling behavior on different subsequences. The proof of this has three independent parts:

(1) A reduction to the case $f(x) = \sum_{m=1}^{d} b_m h(x + \beta_m)$, $h(x) := \{x\} - \frac{1}{2}$.

(2) A proof that if $\mathcal{N} \subset \mathbb{N}$ has positive lower density, then there exists $M \geqslant 1$ s.t. the following set has full Lebesgue measure in $(0,1)$:

$$\mathcal{A}(\mathcal{N}, M) := \left\{ \alpha \in (0,1) : \begin{array}{l} \exists\, n_k \uparrow \infty,\ r_k \leqslant M \text{ s.t. for all } k: \\ r_k q_{n_k} \in \mathcal{N},\ a_{n_k+1}/(a_1 + \cdots + a_{n_k}) \to \infty \end{array} \right\}.$$

Here a_n and q_n are the partial quotients and principal denominators of α, see Section 3.1.

(3) Construction of $\mathcal{N} = \mathcal{N}(b_1, \ldots, b_d; \beta_1, \ldots, \beta_d) \subseteq \mathbb{N}$ with positive density, s.t. for every $\alpha \in \mathcal{A}(\mathcal{N}, M)$ and a.e. x, one can analyze the temporal distributions of the Birkhoff sums of $\sum_{m=1}^{d} b_m h(x + \beta_m)$.

1.4. Notation

$n \sim \mathrm{U}(1, \ldots, N)$ means that n is a random variable taking values in $\{1, \ldots, N\}$, each with probability $\frac{1}{N}$. $\mathrm{U}[a,b]$ is the uniform distribution on $[a,b]$. Lebesgue's measure is denoted by mes. $\mathbb{N} = \{1, 2, 3, \ldots\}$ and $\mathbb{N}_0 = \mathbb{N} \cup \{0\}$. If $x \in \mathbb{R}$, then $\|x\| := \mathrm{dist}(x, \mathbb{Z})$ and $\{x\}$ is the unique number in $[0,1)$ s.t. $x \in \{x\} + \mathbb{Z}$. $\mathrm{Card}(\,\cdot\,)$ is the cardinality. If $\varepsilon > 0$, then $a = b \pm \varepsilon$ means that $|a - b| \leqslant \varepsilon$.

2. Reduction to the case $f(x) = \sum_{m=1}^{d} b_m h(x+\beta_m)$

Let $h(x) = \{x\} - \frac{1}{2}$, and let $\mathcal{G}$ denote the collection of all non-identically zero functions of the form $f(x) = \sum_{m=1}^{d} b_m h(x+\beta_m)$, where $d \in \mathbb{N}, b_i, \beta_i \in \mathbb{R}$. We explain how to reduce the proof of Theorem 1.2 from the case of a general piecewise smooth $f(x)$ to the case $f \in \mathcal{G}$.

The following proposition was proved in [DS17a]. Let $C(\mathbb{T})$ denote the space of continuous real-valued functions on $\mathbb{T}$ with the sup norm.

Proposition 2.1. — *If $f(t)$ is differentiable on $\mathbb{T} \setminus \{\beta_1, \dots, \beta_d\}$ and f' extends to a function with bounded variation on $\mathbb{T}$, then there are $d \in \mathbb{N}_0$, $b_1, \dots, b_d \in \mathbb{R}$ s.t. for a.e. $\alpha \in \mathbb{T}$ there is $\varphi_\alpha \in C(\mathbb{T})$ s.t.*

$$f(x) = \sum_{i=1}^{d} b_i h(x+\beta_i) + \int_{\mathbb{T}} f(t)\,\mathrm{d}t + \varphi_\alpha(x) - \varphi_\alpha(x+\alpha) \quad (x \neq \beta_1, \dots, \beta_d).$$

The following proposition was proved in [DS17b]. Let $(\Omega, \mathcal{B}, \mu)$ be a probability space, and let $T : \Omega \to \Omega$ be a probability preserving map.

Proposition 2.2. — *Suppose $f = g + \varphi - \varphi \circ T$ μ-a.e. with $f, g, \varphi : \Omega \to \mathbb{R}$ measurable. If the ergodic sums of g satisfy a TDLT along the orbit of a.e. x, then so do the ergodic sums of f.*

These results show that if Theorem 1.2 holds for every $f \in \mathcal{G}$, then Theorem 1.2 holds for any *discontinuous* piecewise smooth function with zero mean. As for *continuous* piecewise smooth functions with zero mean, these are R_α-cohomologous to $g \equiv 0$ for a.e. α because the b_i in Proposition 2.1 must all vanish. Since the zero function does not satisfy the TDLT, continuous piecewise smooth functions do not satisfy a TDLT.

3. The set $\mathcal{A}$ has full measure

3.1. Statement and plan of proof

Let α be an irrational number, with continued fraction expansion denoted by $[a_0; a_1, a_2, a_3, \dots] := a_0 + \cfrac{1}{a_1 + \dots}$, $a_0 \in \mathbb{Z}$, $a_i \in \mathbb{N}$ $(i \geqslant 1)$. We call a_n the *quotients* of α. Let p_n/q_n denote the *principal convergents* of α, determined recursively by

$$q_{n+1} = a_{n+1} q_n + q_{n-1}, \quad p_{n+1} = a_{n+1} p_n + p_{n-1}$$

and $p_0 = a_0, q_0 = 1$; $p_1 = 1 + a_1 a_0$, $q_1 = a_1$. We call q_n the *principal denominators* and a_i the *partial quotients* of α. Sometimes – but not always! – we will write $q_k = q_k(\alpha)$, $p_k = p_k(\alpha)$, $a_k = a_k(\alpha)$.

Given $\mathcal{N} \subset \mathbb{N}$ and $M \geqslant 1$, let $\mathcal{A} = \mathcal{A}(\mathcal{N}, M) \subset (0,1)$ denote the set of irrational $\alpha \in (0,1)$ s.t. for some subsequence $n_k \uparrow \infty$,

$$\exists\, r_k \leqslant M \text{ s.t. } r_k q_{n_k} \in \mathcal{N}, \ \frac{a_{n_k+1}}{(a_0 + \dots + a_{n_k})} \xrightarrow[k\to\infty]{} \infty. \tag{3.1}$$

The *lower density* of $\mathcal{N}$ is $d(\mathcal{N}) := \liminf \frac{1}{N} \operatorname{Card}(\mathcal{N} \cap [1, N])$. The purpose of this section is to prove:

Theorem 3.1. — *If a set $\mathcal{N}$ has positive lower density, then there exists M such that $\mathcal{A}(\mathcal{N}, M)$ has full Lebesgue measure in $(0,1)$.*

The proof consists of the following three lemmas:

Lemma 3.2. — *For almost all α there is $n_0 = n_0(\alpha)$ s.t. if $k \geqslant n_0$ and $a_{k+1} > \frac{1}{4}k(\ln k)(\ln\ln k)$, then $a_{k+1}/(a_1 + \cdots + a_k) \geqslant \frac{1}{8}\ln\ln k$.*

Lemma 3.3. — *Suppose $\alpha \in (0,1)\setminus\mathbb{Q}$ and $(p,q) \in \mathbb{N}_0 \times \mathbb{N}$ satisfy $\gcd(p,q) = 1$ and $|q\alpha - p| \leqslant \frac{1}{qL}$ where $L \geqslant 4$. Then there exists k s.t. $q = q_k(\alpha)$ and $a_{k+1}(\alpha) \geqslant \frac{1}{2}L$.*

Lemma 3.4. — *Suppose $\psi : \mathbb{R}_+ \to \mathbb{R}$ is a non-decreasing function s.t.*

$$\sum_n \frac{1}{n\psi(n)} = \infty. \tag{3.2}$$

Suppose $\mathcal{N} \subset \mathbb{N}$ has positive lower density. For all M sufficiently large, for a.e. $\alpha \in (0,1)$ there are infinitely many pairs $(m,n) \in \mathbb{N}_0 \times \mathbb{N}$ s.t. $n \in \mathcal{N}, \gcd(m,n) \leqslant M$, and $|n\alpha - m| \leqslant \frac{1}{n\psi(n)}$.

Remark 3.5. — By the monotonicity of ψ, if $e^{k-1} < n < e^k$ then $\psi\left(e^{k-1}\right) \leqslant \psi(n) \leqslant \psi\left(e^k\right)$. Hence (3.2) holds iff $\sum_k \frac{1}{\psi(e^k)} = \infty$.

Remark 3.6. — If $\mathcal{N} = \mathbb{N}$, then Lemma 3.4 holds with $M = 1$ by the classical Khinchine Theorem. We do not know if Lemma 3.4 holds with $M = 1$ for every set $\mathcal{N}$ with positive lower density.

Proof of Theorem 3.1 given Lemmas 3.2–3.4. — We apply these lemmas with $\psi(t) = c(\ln t)\,(\ln\ln t)\,(\ln\ln\ln t)$ and $c > 1/\ln(\frac{1+\sqrt{5}}{2})$.

Fix $M > 1$ as in Lemma 3.4. Then $\exists\ \Omega \subset (0,1)$ of full measure s.t. for every $\alpha \in \Omega$ there are infinitely many $(m,n) \in \mathbb{N}_0 \times \mathbb{N}$ as follows. Let $m^* := m/\gcd(m,n)$, $n^* := n/\gcd(m,n)$, $p := \gcd(m,n)$, then

(1) $pn^* \in \mathcal{N}$, $p \leqslant M$, $|n^*\alpha - m^*| = \frac{|n\alpha - m|}{p} \leqslant \frac{1}{n^*\psi(n^*)}$ ($\because n^* \leqslant n$);

(2) $\exists\ k$ s.t. $n^* = q_k(\alpha)$ and $a_{k+1}(\alpha) \geqslant \frac{1}{2}\psi(q_k)$ ($\because$ Lemma 3.3). By its recursive definition, $q_k \geqslant k$-th Fibonacci number $\geqslant \frac{1}{3}(\frac{1+\sqrt{5}}{3})^k$. So for all k large enough, $a_{k+1}(\alpha) \geqslant \frac{1}{2}\psi(q_k) > \frac{1}{4}k(\ln k)(\ln\ln k)$;

(3) $a_{k+1}/(a_1 + \cdots + a_k) \geqslant \frac{1}{8}\ln\ln k \to \infty$ ($\because$ Lemma 3.2).

So every $\alpha \in \Omega$ belongs to $\mathcal{A} = \mathcal{A}(\mathcal{N}, M)$, and $\mathcal{A}$ has full measure. $\square$

Next we prove Lemmas 3.2–3.4.

3.2. Proof of Lemma 3.2

By [DV86], for almost every α

$$\frac{(a_1 + \cdots + a_{k+1}) - \max_{j\leqslant k+1} a_j}{k \ln k} \to \frac{1}{\ln 2} < 2.$$

So if k is large enough, and $a_{k+1} > \frac{1}{4}k(\ln k)(\ln\ln k)$ then

$$\max_{j\leqslant k+1} a_j = a_{k+1}, \quad \frac{a_1 + \cdots + a_k}{k\ln k} \leqslant 2, \text{ and } \frac{a_{k+1}}{a_1 + \cdots + a_k} > \frac{1}{8}\ln\ln k. \qquad \square$$

3.3. Proof of Lemma 3.3

For every (p, q) as in the lemma, $|q\alpha - p| < \frac{1}{2q}$. A classical result in the theory of continued fractions [Khi63, Theorem 19] says that in this case $\exists\, k$ s.t. $q = q_k(\alpha), p = p_k(\alpha)$.

To estimate $a_{k+1} = a_{k+1}(\alpha)$ we recall the following facts, valid for the principal denominators of any irrational $\alpha \in (0,1)$ [Khi63]:

(1) $|q_k\alpha - p_k| > \frac{1}{q_k+q_{k+1}}$;

(2) $q_{k+1} + q_k < (a_{k+1}+2)q_k$, whence by (a) $a_{k+1} > \frac{1}{q_k|q_k\alpha - p_k|} - 2$.

In our case, $|q_k\alpha - p_k| = |q\alpha - p| \leqslant \frac{1}{q_k L}$, so $a_{k+1} > L - 2 \geqslant \frac{L}{2}$. □

3.4. Preparations for the proof of Lemma 3.4

Let $(\Omega, \mathcal{F}, \mathbb{P})$ be a probability space, and $A_k \in \mathcal{F}$ be measurable events. Given $D > 1$, we say that A_k are *D-quasi-independent*, if

$$\mathbb{P}(A_{k_1} \cap A_{k_2}) \leqslant D\mathbb{P}(A_{k_1})\mathbb{P}(A_{k_2}) \text{ for all } k_1 \neq k_2. \tag{3.3}$$

The following proposition is a slight variation on Sullivan's Borel–Cantelli Lemma from ([Sul82]):

Proposition 3.7. — *For every $D \geqslant 1$ there exists a constant $\delta(D) > 0$ such that the following holds in any probability space:*

(a) *If A_k are D-quasi-independent measurable events s.t.* $\lim_{k\to\infty}\mathbb{P}(A_k) = 0$ *but* $\sum_k \mathbb{P}(A_k) = \infty$, *then* $\mathbb{P}(A_k$ *occurs infinitely often*$) \geqslant \delta(D)$.

(b) *The quasi-independence assumption in* (a) *can be weakened to the assumption that for some $r \in \mathbb{N}$, $\mathbb{P}(A_{k_1} \cap A_{k_2}) \leqslant D\mathbb{P}(A_{k_1})\mathbb{P}(A_{k_2})$ for all $|k_2 - k_1| \geqslant r$.*

(c) *One can take $\delta(D) = \frac{1}{2D}$.*

Proof. — Since $\mathbb{P}(A_k) \to 0$ but $\sum \mathbb{P}(A_k) = \infty$, there is an increasing sequence N_j such that $\lim_{j\to\infty}\sum_{k=N_j+1}^{N_{j+1}} \mathbb{P}(A_k) = \frac{1}{D}$.

Let B_j be the event that at least one of events $\{A_k\}_{k=N_j+1}^{N_{j+1}}$ occurs. Since $B_j = \biguplus_{k=N_{j+1}}^{N_j+1}\left(A_k \setminus \bigcup_{j=N_j+1}^{k-1} A_j\right)$,

$$\begin{aligned}\mathbb{P}(B_j) &\geqslant \sum_{k=N_j+1}^{N_{j+1}} \mathbb{P}(A_k) - \sum_{N_j+1\leqslant k_1<k_2\leqslant N_{j+1}} \mathbb{P}(A_{k_1}\cap A_{k_2}) \\ &\geqslant \sum_{k=N_j+1}^{N_{j+1}} \mathbb{P}(A_k) - D\sum_{N_j+1\leqslant k_1<k_2\leqslant N_{j+1}} \mathbb{P}(A_{k_1})\mathbb{P}(A_{k_2}) \\ &\geqslant \sum_{k=N_j+1}^{N_{j+1}} \mathbb{P}(A_k) - \frac{D}{2}\left(\sum_{k=N_j+1}^{N_{j+1}}\mathbb{P}(A_k)\right)^2.\end{aligned}$$

Since $\lim_{j\to\infty}\sum_{k=N_j+1}^{N_{j+1}}\mathbb{P}(A_k) = \frac{1}{D}$ and $D \geqslant 1$, $\liminf \mathbb{P}(B_j) \geqslant \frac{1}{2D}$.

Let E denote the event that A_j happens infinitely often. E is also the event that B_j happens infinitely often, therefore $E = \bigcap_{n=1}^{\infty}\bigcup_{j=n+1}^{\infty} B_j$. In a probability space, the measure of a decreasing intersection of sets is the limit of the measure of these sets. So $\mathbb{P}(E) \geqslant \liminf \mathbb{P}(B_j) \geqslant \frac{1}{2D}$, proving (a) and (c).

Part (b) follows from part (a) by applying it to the sets $\{A_{kr+\ell}\}$ where $0 \leqslant \ell \leqslant r-1$ is chosen to get $\sum_k \mathbb{P}(A_{kr+\ell}) = \infty$. □

The *multiplicity* of a collection of measurable sets $\{E_k\}$ is defined to be the largest K s.t. there are K different k_i with $\mathbb{P}(\bigcap_{i=1}^K E_{k_i}) > 0$.

Proposition 3.8. — *Let E_k be measurable sets in a finite measure space. If the multiplicity of $\{E_k\}$ is less than K, then*

$$\operatorname{mes}\left(\bigcup_k E_k\right) \geqslant \frac{1}{K}\sum_k \operatorname{mes}(E_k).$$

Proof. — $1_{\bigcup_i E_i} \geqslant \frac{1}{K}\sum_i 1_{E_i}$ almost everywhere. □

Proposition 3.9. — *For every non-empty open interval $I \subset [0,1]$,*

$$\operatorname{Card}\left\{(m,n)\in\{0,\dots,N\}^2 : \frac{m}{n}\in I,\ \gcd(m,n)=1\right\} \sim 3\operatorname{mes}(I)N^2/\pi^2,\ \text{as } N\to\infty.$$

Proof. — This classical fact due to Dirichlet follows from the inclusion-exclusion principle and the identity $\zeta(2) = \pi^2/6$, see [HW08, Theorem 459]. □

Proposition 3.10. — *Suppose $\alpha = [0; a_1, a_2, \dots]$ and $\overline{\alpha} = [0; a_{\ell+1}, a_{\ell+2}, \dots]$. Then the principal convergents $\overline{p}_{\overline{\ell}}/\overline{q}_{\overline{\ell}}$ of $\overline{\alpha}$ and the principal convergents p_ℓ/q_ℓ of α are related by*

$$\begin{pmatrix} p_{l+\bar{l}} & p_{l+\bar{l}+1} \\ q_{l+\bar{l}} & q_{l+\bar{l}+1}\end{pmatrix} = \begin{pmatrix} p_{l-1} & p_l \\ q_{l-1} & q_l\end{pmatrix}\begin{pmatrix} \overline{p}_{\bar{l}} & \overline{p}_{\bar{l}+1} \\ \overline{q}_{\bar{l}} & \overline{q}_{\bar{l}+1}\end{pmatrix}.$$

Proof. — Since $a_0 = 0$, the recurrence relations for p_n/q_n imply

$$\begin{pmatrix} p_n & p_{n+1} \\ q_n & q_{n+1}\end{pmatrix} = \begin{pmatrix} p_{n-1} & p_n \\ q_{n-1} & q_n\end{pmatrix}\begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & a_{n+1}\end{pmatrix},\quad \begin{pmatrix} p_0 & p_1 \\ q_0 & q_1\end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & a_1\end{pmatrix}.$$

So

$$\begin{pmatrix} p_n & p_{n+1} \\ q_n & q_{n+1}\end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & a_1\end{pmatrix}\cdot\dots\cdot\begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & a_{n+1}\end{pmatrix}.$$

It follows that

$$\begin{pmatrix} p_{l+\bar{l}} & p_{l+\bar{l}+1} \\ q_{l+\bar{l}} & q_{l+\bar{l}+1}\end{pmatrix} = \begin{pmatrix} p_{l-1} & p_l \\ q_{l-1} & q_l\end{pmatrix}\begin{pmatrix} \overline{p}_{\bar{l}} & \overline{p}_{\bar{l}+1} \\ \overline{q}_{\bar{l}} & \overline{q}_{\bar{l}+1}\end{pmatrix},$$

where $\overline{p}_i/\overline{q}_i$ are the principal convergents of $\overline{\alpha} := [0; a_{l+1}, a_{l+2}, \dots]$. □

3.5. Proof of Lemma 3.4

Without loss of generality, $\lim_{t\to\infty}\psi(t) = \infty$, otherwise replace $\psi(t)$ by the bigger monotone function $\psi(t) + \ln t$.

Fix $M > 1$, to be determined later. Let

$$\Omega_k := \{(m,n) \in \mathbb{N}^2 : n \in \mathcal{N}, n \in [e^{k-1}, e^k], 0 < m < n, \gcd(m,n) \leqslant M\},$$

$$A_{m,n,k} := \left\{\alpha \in \mathbb{T} : |n\alpha - m| \leqslant \frac{1}{e^k \psi(e^k)}\right\},$$

$$\mathcal{A}_k := \bigcup_{(m,n)\in\Omega_k} A_{m,n,k},$$

$$\mathcal{A} := \{\alpha \in \mathbb{T} : \alpha \text{ belongs to infinitely many } \mathcal{A}_k\}.$$

The lemma is equivalent to saying that $\mathcal{A}$ has full Lebesgue measure for a suitable choice of M.

We will prove a slightly different statement. Fix $\varepsilon > 0$ small. Given an non-empty interval $I \subset [\varepsilon, 1-\varepsilon]$, let

$$\Omega_k(I) := \left\{(m,n) \in \Omega_k : \frac{m}{n} \in I\right\},$$

$$\mathcal{A}_k(I) := \bigcup_{(m,n)\in\Omega_k(I)} A_{m,n,k},$$

$$\mathcal{A}(I) := \{\alpha \in \mathbb{T} : \alpha \text{ belongs to infinitely many } \mathcal{A}_k(I)\}.$$

We will prove that there exists a positive constant $\delta = \delta(\varepsilon, M)$ s.t. for all intervals $I \subset [\varepsilon, 1-\varepsilon]$, $\operatorname{mes}(\mathcal{A}(I) \cap I) \geqslant \delta \operatorname{mes}(I)$. It then follows by a standard density point argument (see below) that $\mathcal{A} \cap [\varepsilon, 1-\varepsilon]$ has full measure. Since ε is arbitrary, the lemma is proved.

Claim 1. — *There exists $K = K(\varepsilon)$ such that for every $k > K$, the multiplicity of $\{A_{m,n,k}\}_{(m,n)\in\Omega_k(I)}$ is uniformly bounded by M.*

Proof. — Suppose $(m_i, n_i) \in \Omega_k(I)$ $(i = 1, 2)$ and $A_{m_1,n_1,k} \cap A_{m_2,n_2,k} \neq \varnothing$. Then there is α s.t. $|n_i\alpha - m_i| \leqslant \delta_k := \frac{1}{e^k\psi(e^k)}$ $(i = 1, 2)$. Choose $K = K(\varepsilon)$ so large that $k > K \Rightarrow \delta_k < \frac{\varepsilon}{4e^k}$.

If $k > K$, then $\alpha \geqslant \frac{m_i}{n_i} - \delta_k > \min I - \frac{\varepsilon}{2} > \frac{\varepsilon}{2}$. Let $r_i := \gcd(m_i, n_i)$ and $(n_i^*, m_i^*) := \frac{1}{r_i}(n_i, m_i)$. Then $|n_i^*\alpha - m_i^*| \leqslant \delta_k$ and $m_i^* \leqslant n_i^* \leqslant n_i \leqslant e^k$, so $|n_2^* m_1^* - n_1^* m_2^*| = \frac{1}{\alpha}|m_1^*(n_2^*\alpha - m_2^*) - m_2^*(n_1^*\alpha - m_1^*)| \leqslant \frac{2e^k\delta_k}{\varepsilon/2} < 1$. So $n_2^* m_1^* = n_1^* m_2^*$. Since $\gcd(n_i^*, m_i^*) = 1$, $(n_1^*, m_1^*) = (n_2^*, m_2^*)$. It follows that $(n_2, m_2) \in \{(rn_1^*, rm_1^*) : r = 1, \ldots, M\}$. So the multiplicity of $\{A_{m,n,k}\}_{(m,n)\in\Omega_k(I)}$ is uniformly bounded by M. □

Claim 2. — *Let $d(\mathcal{N}) := \liminf \frac{1}{N} \operatorname{Card}(\mathcal{N} \cap [1, N]) > 0$, then there exists $M = M(\mathcal{N})$ and $\widetilde{K} = \widetilde{K}(\varepsilon, \mathcal{N}, |I|)$ s.t. for all $k > \widetilde{K}$,*

$$\frac{d(\mathcal{N}) \operatorname{mes}(I)}{4M\psi(e^k)} \leqslant \operatorname{mes}(\mathcal{A}_k(I)) \leqslant \frac{6 \operatorname{mes}(I)}{\psi(e^k)}. \tag{3.4}$$

In particular, $\operatorname{mes}(\mathcal{A}_k(I)) \xrightarrow[k\to\infty]{} 0$ *and* $\sum \operatorname{mes}(\mathcal{A}_k(I)) = \infty$.

Proof. — $\operatorname{mes}(A_{m,n,k}) = \operatorname{mes}\left(\left[\frac{m}{n} - r_{m,n}, \frac{m}{n} + r_{m,n}\right]\right) = 2r_{m,n}$ where $r_{m,n} = \frac{1}{ne^k\psi(e^k)}$. Since $n \in [e^{k-1}, e^k]$,

$$\frac{\operatorname{Card}(\Omega_k(I))}{Me^{2k}\psi(e^k)} \leqslant \operatorname{mes}\Big(\mathcal{A}_k(I)\Big) \leqslant \frac{e\ \operatorname{Card}(\Omega_k(I))}{e^{2k}\psi(e^k)}, \tag{3.5}$$

where the lower bound uses Claim 1 and Proposition 3.8.

$\mathrm{Card}(\Omega_k(I))$ satisfies the bounds $A - B \leqslant \mathrm{Card}(\Omega_k(I)) \leqslant A$ where

$$A := \mathrm{Card}\left\{(m,n) : n \in \mathcal{N},\ n \in [e^{k-1}, e^k],\ \frac{m}{n} \in I\right\}$$
$$B := \mathrm{Card}\left\{(m,n) : n \in \mathcal{N},\ n \in [e^{k-1}, e^k],\ \frac{m}{n} \in I, \gcd(m,n) \geqslant M\right\}.$$

Choose $\widetilde{K} = \widetilde{K}(\varepsilon, \mathcal{N}, |I|) > K(\varepsilon)$ s.t. for all $k > \widetilde{K}$

(1) $\mathrm{Card}\{n \in \mathcal{N} : 0 \leqslant n \leqslant e^k\} \geqslant \frac{1}{\sqrt{2}} d(\mathcal{N})$

(2) $\mathrm{Card}\{n \in [e^{k-1}, e^k] \cap \mathbb{N} : p|n\} \leqslant 2(e^k - e^{k-1})/p$ for all $p \geqslant 1$;

(3) For all $n > e^{\widetilde{K}-1}$, $p \geqslant 1$,

$$\frac{n}{p\sqrt{2}} \operatorname{mes}(I) \leqslant \mathrm{Card}\left\{m \in \mathbb{N} : \frac{m}{n} \in I, p|m\right\} \leqslant \frac{2n}{p} \operatorname{mes}(I).$$

If $k > \widetilde{K}$, then $\frac{1}{2} d(\mathcal{N}) e^{2k} \operatorname{mes}(I) \leqslant A \leqslant 2e^{2k} \operatorname{mes}(I)$ and

$$\begin{aligned} B &\leqslant \sum_{p=M}^{\infty} \mathrm{Card}\left\{(m,n) : n \in [e^{k-1}, e^k],\ \frac{m}{n} \in I, p|m, p|n\right\} \\ &\leqslant \sum_{p=M}^{\infty} \frac{2(e^k - e^{k-1})}{p} \cdot \frac{2e^k \operatorname{mes}(I)}{p} < 4e^{2k} \operatorname{mes}(I) \sum_{p=M}^{\infty} \frac{1}{p^2} \\ &\leqslant \frac{1}{4} d(\mathcal{N}) e^{2k} \operatorname{mes}(I), \quad \text{provided we choose } M \text{ s.t. } \sum_{p=M}^{\infty} p^{-2} < \frac{1}{16} d(\mathcal{N}). \end{aligned}$$

Together we get $\frac{1}{4} d(\mathcal{N}) e^{2k} \operatorname{mes}(I) \leqslant \mathrm{Card}(\Omega_k(I)) \leqslant 2e^{2k} \operatorname{mes}(I)$. The claim now follows from (3.5). ☐

Claim 3. — *There exists $D = D(\mathcal{N}, M)$, $r = r(M)$, and $\hat{K} = \hat{K}(\varepsilon, \mathcal{N}, I)$ s.t. for all $k_1, k_2 > \hat{K}$ s.t. $|k_1 - k_2| > r(M)$,*

$$\operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_1}(I) \cap \mathcal{A}_{k_2}(I) | I) \leqslant D \operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_1}(I)|I) \operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_2}(I)|I) \tag{3.6}$$

Proof. — By Claim 2, if k_1, k_2 are large enough, then

$$\operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_1}(I)|I) \operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_2}(I)|I) \geqslant \left(\frac{d(\mathcal{N})}{5M}\right)^2 \frac{1}{\psi(e^{k_1})\psi(e^{k_2})}, \tag{3.7}$$

where we put 5 instead of 4 in the denominator to deal with edge effects arising from $\operatorname{mes}(\mathcal{A}_k(I) \setminus I) = O\left(\frac{1}{e^k \psi(e^k)}\right)$.

To prove the claim, it remains to bound $\operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_1}(I) \cap \mathcal{A}_{k_2}(I) \mid I)$ from above by $\frac{\text{const}}{R_1 R_2}$, where $R_i := \psi(e^{k_i})$.

A *cylinder* is a set of the form

$$[\![a_1, \ldots, a_n]\!] = \{\alpha \in (0,1) \setminus \mathbb{Q} : a_i(\alpha) = a_i \quad (1 \leqslant i \leqslant n)\}.$$

Equivalently, $\alpha \in [\![a_1, \ldots, a_n]\!]$ iff α has an infinite continued fraction expansion of the form $\alpha = [0; a_1, \ldots, a_n, *, *, \ldots]$.

Our plan is to cover $\mathcal{A}_{k_i}(I)$ by unions of cylinders of total measure $O(1/R_i)$, and then use the following well-known fact: There is a constant $G > 1$ s.t. for any $(a_1, \dots, a_n, b_1, \dots, b_m) \in \mathbb{N}^{n+m}$,

$$G^{-1} \leqslant \frac{\operatorname{mes}[\![a_1, \dots, a_n; b_1, \dots, b_m]\!]}{\operatorname{mes}[\![a_1, \dots, a_n]\!] \operatorname{mes}[\![b_1, \dots, b_m]\!]} \leqslant G. \tag{3.8}$$

This is because the invariant measure $\frac{1}{\ln 2}\frac{dx}{1+x}$ of $T : (0,1) \to (0,1)$, $T(x) = \{\frac{1}{x}\}$ (the Gauss map) is a Gibbs–Markov measure, thanks to the bounded distortion of T, see [ADU93, Section 2].

To cover $\mathcal{A}_{k_i}(I)$ by cylinders, it is enough to cover A_{m,n,k_i} by cylinders for every $(m,n) \in \Omega_{k_i}(I)$. Suppose $\alpha \in A_{m,n,k_i}$. Then $r := \gcd(m,n) \leqslant M$ and $(m^*, n^*) := \frac{1}{r}(m,n)$ satisfies

$$\gcd(m^*, n^*) = 1,\ n^* \in \bigcup_{|k_i^* - k_i| \leqslant \ln M} [e^{k_i^* - 1}, e^{k_i^*}],\ |n^*\alpha - m^*| < \frac{1}{n^* R_i}.$$

Assume k_i is so large that $R_i = \psi(e^{k_i}) \geqslant 4$. Then Lemma 3.3 gives $a_{l_i+1} > \frac{R_i}{2}$. Thus $\mathcal{A}_{k_i}(I) \subset \mathcal{C}_{k_i}(I, R_i)$ where

$$\mathcal{C}_k(I,R) := \bigcup_{k^* \in [k - \ln M, k]} \left\{ \alpha \in (0,1) \setminus \mathbb{Q} : \exists\ \ell \text{ s.t. } \begin{array}{l} q_\ell(\alpha) \in [e^{k^*-1}, e^{k^*}], \\ a_{\ell+1}(\alpha) \geqslant R/2 \\ p_\ell(\alpha)/q_\ell(\alpha) \in I \end{array} \right\}.$$

This is a union of cylinders, because $q_\ell(\alpha), p_\ell(\alpha), a_{\ell+1}(\alpha)$ are constant on cylinders of length $\ell + 1$.

We claim that for some $c^*(M)$ which only depends on M, for all k_i large enough,

$$\operatorname{mes}(\mathcal{C}_{k_i}(I, R_i)) \leqslant \frac{c^*(M) \operatorname{mes}(I)}{R_i}. \tag{3.9}$$

Every rational $\frac{m}{n} \in (0,1)$ has two finite continued fraction expansions: $[0; a_1, \dots, a_\ell]$ and $[0; a_1, \dots, a_\ell - 1, 1]$ with $a_\ell > 1$. We write $\ell = \ell(\frac{m}{n})$ and $a_i = a_i(\frac{m}{n})$. With this notation

$$\mathcal{C}_{k_i}(I, R_i) = \bigcup_{\substack{k_i^* \in [k_i - \ln M, k_i] \\ n \in [e^{k_i^*-1}, e^{k_i^*}]}} \ \bigcup_{\substack{\gcd(m,n)=1 \\ m/n \in I}} \ \bigcup_{b > R_i/2} \left[\!\!\left[a_1\left(\frac{m}{n}\right), \dots, a_{\ell(\frac{m}{n})}\left(\frac{m}{n}\right), b \right]\!\!\right] \cup \left[\!\!\left[a_1\left(\frac{m}{n}\right), \dots, a_{\ell(\frac{m}{n})}\left(\frac{m}{n}\right) - 1, 1, b \right]\!\!\right].$$

We have $[\![a_1, \dots, a_\ell]\!] = (\frac{p_\ell + p_{\ell-1}}{q_\ell + q_{\ell-1}}, \frac{p_\ell}{q_\ell})$ or $(\frac{p_\ell}{q_\ell}, \frac{p_\ell + p_{\ell-1}}{q_\ell + q_{\ell-1}})$, depending on the parity of ℓ, see for instance [Khi63]. Since $|p_\ell q_{\ell-1} - p_{\ell-1} q_\ell| = 1$ and $q_{\ell+1} = a_{\ell+1} q_\ell + q_{\ell-1}$, we have $\operatorname{mes}([\![a_1, \dots, a_\ell, b]\!]) = \frac{1}{q_{\ell+1}(q_{\ell+1} + q_\ell)} = \frac{1}{(bq_\ell + q_{\ell-1})((b+1)q_\ell + q_{\ell-1})} \leqslant \frac{1}{b(b+1)q_\ell^2}$, leading to

$$\begin{aligned}\operatorname{mes}(\mathcal{C}_{k_i}(I, R_i)) &\leqslant \sum_{k_i^* \in [k_i - \ln M, k_i]} \ \sum_{n \in [e^{k_i^*-1}, e^{k_i^*}]} \ \sum_{\substack{\gcd(m,n)=1 \\ m/n \in I}} \ \sum_{b > R_i/2} \frac{2}{n^2 b(b+1)} \\ &\leqslant \frac{8 \ln M}{e^{2(k_i - 1 - \ln M)} R_i} \sum_{n=1}^{e^{k_i} M} \#\left\{ m \in \mathbb{N} : \frac{m}{n} \in I, \gcd(m,n) = 1 \right\} \leqslant \frac{c^*(M)}{R_i} \operatorname{mes}(I)\end{aligned}$$

where $c^*(M)$ only depends on M. The last step uses Proposition 3.9.

Next we cover $\mathcal{A}_{k_1}(I)\cap\mathcal{A}_{k_2}(I)$ by cylinders. Suppose without loss of generality that $k_2>k_1$. Arguing as before one sees that if

$$k_2>k_1+\ln M+1, \tag{3.10}$$

then $\mathcal{A}_{k_1}(I)\cap\mathcal{A}_{k_2}(I)$ can be covered by sets $[\![a_1,\dots,a_\ell,b,\overline{a}_1,\dots,\overline{a}_{\overline{l}},\overline{b}]\!]$ as follows: The convergents p_i/q_i of (every) α in $[\![a_1,\dots,a_\ell,b,\overline{a}_1,\dots,\overline{a}_{\overline{l}},\overline{b}]\!]$, $(1\leqslant i\leqslant l+\overline{l}+2)$, satisfy

(1) $q_l\in[e^{k_1^*-1},e^{k_1^*}]$, $k_1^*\in[k_1-\ln M,k_1]$, $p_l/q_l\in I$, $b\geqslant R_1/2$;
(2) $q_{l+\overline{l}+1}\in[e^{k_2^*-1},e^{k_2^*}]$, $k_2^*\in[k_2-\ln M,k_2]$, $p_{\overline{l}}/q_{\overline{l}}\in I$, $\overline{b}\geqslant R_2/2$
(3) $k_2^*>k_1^*$ (this is where (3.10) is used).

We claim that

$$[\![a_1,\dots,a_\ell,b]\!]\subset\mathcal{C}_{k_1}(I), \tag{3.11}$$

$$b\leqslant e^{k_2^*-k_1^*+1}, \tag{3.12}$$

$$[\![\overline{a}_1,\dots,\overline{a}_{\overline{\ell}},\overline{b}]\!]\subset\bigcup_{|r|\leqslant 3}\mathcal{C}_{k_2-k_1+r-\ln b}([0,1],R_2). \tag{3.13}$$

(3.11) follows from (1). Next, $e^{k_2^*}\geqslant q_{l+1}\geqslant bq_l\geqslant be^{k_1^*-1}$ proving (3.12). To prove (3.13), let $\overline{p}_i/\overline{q}_i$, $1\leqslant i\leqslant\overline{\ell}+2$, be the principal convergents of (every) $\overline{\alpha}\in[\![b,\overline{a}_1,\dots,\overline{a}_{\overline{\ell}},\overline{b}]\!]$. By Proposition 3.10, $q_{l+1+\overline{l}}=q_{l-1}\overline{p}_{\overline{l}+1}+q_l\overline{q}_{\overline{l}+1}$, whence $q_l\overline{q}_{\overline{l}+1}\leqslant q_{l+1+\overline{l}}\leqslant 2q_l\overline{q}_{\overline{l}+1}$. Since $q_l\in[e^{k_1^*-1},e^{k_1^*}]$ and $q_{l+\overline{l}+1}\in[e^{k_2^*-1},e^{k_2^*}]$,

$$e^{k_2^*-k_1^*-2}\leqslant\frac{q_{l+1+\overline{l}}}{2q_l}\leqslant\overline{q}_{\overline{l}+1}\leqslant\frac{q_{l+1+\overline{l}}}{q_l}\leqslant e^{k_2^*-k_1^*+1}. \tag{3.14}$$

Next, let $\widetilde{p}_i/\widetilde{q}_i$ $(1\leqslant i\leqslant\overline{l})$ denote the principal convergents of (every) $\widetilde{\alpha}\in[\![\overline{a}_1,\dots,\overline{a}_{\overline{\ell}},\overline{b}]\!]$. Then $\frac{\overline{p}_{\overline{l}+1}}{\overline{q}_{\overline{l}+1}}=1/(b+\frac{\widetilde{p}_{\overline{l}}}{\widetilde{q}_{\overline{l}}})$, so $\overline{q}_{\overline{l}+1}=b\widetilde{q}_{\overline{l}}+\widetilde{p}_{\overline{l}}$, whence $b\widetilde{q}_{\overline{l}}\leqslant\overline{q}_{\overline{l}+1}\leqslant(b+1)\widetilde{q}_{\overline{l}}$. Thus $\widetilde{q}_{\overline{l}}\in[(b+1)^{-1}\overline{q}_{\overline{l}+1},b^{-1}\overline{q}_{\overline{l}+1}]$. It follows that the $\overline{l}$-th principal convergent of every $\widetilde{\alpha}\in[\![\overline{a}_1,\dots,\overline{a}_{\overline{\ell}},\overline{b}]\!]$ satisfies

$$\widetilde{q}_{\overline{l}}\in[e^{k_2^*-k_1^*-3-\ln b},e^{k_2^*-k_1^*+1-\ln b}]. \tag{3.15}$$

It is now easy to see (3.13).

By (3.13), $\mathcal{A}_{k_1}(I)\cap\mathcal{A}_{k_2}(I)\cap I\subset\bigcup_{|r|\leqslant 3}\biguplus_{[\underline{a},b]\subset\mathcal{C}_{k_1}(I)}\biguplus_{[\underline{a}',b']\subset\mathcal{C}_{k_2-k_1+r-\ln b}([0,1])}[\![\underline{a},b,\underline{a}',b]\!]$. Now arguing as in the proof of (3.9) and using (3.8) we obtain

$$\begin{aligned}&\operatorname{mes}(\mathcal{A}_{k_1}(I)\cap\mathcal{A}_{k_2}(I)\cap I) \tag{3.16}\\ &\leqslant\sum_{\substack{k_i^*\in[k_i-\ln M,k_i]\\ i=1,2;|r|\leqslant 3}}\ \sum_{n\in[e^{k_1^*-1},e^{k_1^*}]}\ \sum_{\substack{\gcd(m,n)=1\\ m/n\in I}}\ \sum_{b=[R_1/2]}^{[\exp(k_2^*-k_1^*+1)]}\frac{2G\operatorname{mes}(\mathcal{C}_{k_2-k_1+r-\ln b}([0,1],R_2))}{n^2b(b+1)}\\ &\leqslant\frac{\operatorname{const}\operatorname{mes}(I)}{R_1R_2}.\end{aligned}$$

(3.16) uses the estimate $\operatorname{mes}(\mathcal{C}_{k_2-k_1+r-\ln b}([0,1],R_2))=O(1/R_2)$ which is also valid when $k_2-k_1+r-\ln b$ is small, provided we choose M large enough so that the asymptotic in Proposition 3.9 holds for all $N>M$ with $I=[0,1]$. See the proof of (3.9).

Combining (3.16) with (3.7), we find that under (3.10) $\mathcal{A}_{k_i}(I)$ are D-quasi-independent for sufficiently large D, proving Claim 3. □

Claims 2 and 3 allow us to apply Sullivan's Borel–Cantelli Lemma (Proposition 3.7). We obtain $\delta = \delta(M)$ s.t. for every interval $I \subset [\varepsilon, 1-\varepsilon]$, $\mathrm{mes}(\mathcal{A} \cap I) \geqslant \delta\,\mathrm{mes}(I)$. This means that $[\varepsilon, 1-\varepsilon] \setminus \mathcal{A}$ has no Lebesgue density points, and therefore must have measure zero. So $\mathcal{A}$ has full measure in $[\varepsilon, 1-\varepsilon]$. Since ε is arbitrary, $\mathcal{A}$ has full measure. □

4. Proof of Theorem 1.2

As explained in Section 2, it is enough to prove Theorem 1.2 for $f(x)$ of the form $\sum_{m=1}^d b_m h(x+\beta_m) \not\equiv 0$ with $h(x) = \{x\} - \frac{1}{2}$. Without loss of generality, β_i are different and $b_i \neq 0$. Notice that

$$f(x) = -\sum_{m=1}^{d} b_m \sum_{j=1}^{\infty} \frac{\sin(2\pi j(x+\beta_m))}{\pi j}.$$

Therefore $\|f\|_2^2 = \frac{1}{2\pi^2}\sum_n \frac{1}{n^2} D(\beta_1 n, \ldots, \beta_d n)$, where $D : \mathbb{T}^d \to \mathbb{R}$ is

$$D(\gamma_1, \ldots, \gamma_d) := \int_0^1 \left[\sum_{m=1}^{d} b_m \sin(2\pi(y+\gamma_m))\right]^2 \mathrm{d}y. \tag{4.1}$$

Since $f \not\equiv 0$, $D(\beta_1 n, \ldots, \beta_d n) > 0$ for some n. Let $\mathfrak{T}$ denote the closure in $\mathbb{T}^d$ of $\mathbb{O} := \{(\beta_1 n, \ldots, \beta_d n) \mod \mathbb{Z} : n \in \mathbb{Z}\}$. This is a minimal set for the translation by $(\beta_1, \ldots, \beta_d)$ on $\mathbb{T}^d$, so a standard compactness argument shows that for every $\varepsilon_0 > 0$, the set

$$\mathcal{N} := \{n \in \mathbb{N} : \ D(\beta_1 n, \ldots, \beta_d n) > \varepsilon_0\} \tag{4.2}$$

is syndetic: its gaps are bounded. Thus $\mathcal{N}$ has positive lower density.

By Theorem 3.1, if M is sufficiently large then the set $\mathcal{A} := \mathcal{A}(\mathcal{N}, M)$ has full measure in $\mathbb{T}$. Let

$$S_n(\alpha, x) := \sum_{k=0}^{n-1} f(x + k\alpha).$$

The proof of Theorem 1.2 for $f(x)$ above consists of two parts:

Theorem 4.1. — *Suppose $\alpha \in \mathcal{A}$, then for a.e. $x \in [0,1)$, there exist $A_k(x) \in \mathbb{R}$ and $B_k(x), N_k(x) \to \infty$ such that*

$$\frac{S_n(\alpha, x) - A_k(x)}{B_k(x)} \xrightarrow[k\to\infty]{\text{dist}} \mathrm{U}[0,1], \ \text{as } n \sim \mathrm{U}(0, \ldots, N_k(x)).$$

Theorem 4.2. — *Suppose $\alpha \in \mathcal{A}$, then for a.e. $x \in [0,1)$, there are no $A_N(x) \in \mathbb{R}$ and $B_N(x) \to \infty$ such that*

$$\frac{S_n(\alpha, x) - A_N(x)}{B_N(x)} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} \mathrm{U}[0,1], \ \text{as } n \sim \mathrm{U}(0, \ldots, N).$$

4.1. Preliminaries

Lemma 4.3. — *$S_q(\alpha,\cdot):\mathbb{T}\to\mathbb{R}$ has dq discontinuities.*

Proof. — The discontinuities of S_q are preimages of discontinuities of f by R_α^{-k} with $k=0,1,\dots,q-1$. □

Lemma 4.4. — *Let $C:=\sup|f'|\leqslant|\sum b_m|$. If x',x'' belong to same continuity component of R_α^r then*

$$|S_r(\alpha,x')-S_r(\alpha,x'')|\leqslant Cr|x'-x''|.$$

Proof. — Since $|S_r'|=\left|\sum_{k=0}^{r-1}f'(x+k\alpha)\right|\leqslant Cr$, the restriction of S_r to on each continuity component is Lipshitz with Lipshitz constant Cr. □

Lemma 4.5. — *There are constants C_1,C_2 such that the following holds. Suppose that q_n is a principal denominator of α, and $q_{n+1}>cq_n$ with $c>1$. Let $\mu_n(x):=S_{q_n}(\alpha,x)$, then*

$$\operatorname{mes}\left\{x:\ S_{\ell q_n}(\alpha,x)=\ell\mu_n\pm C_1\frac{\ell^2}{c}\ \textit{for}\ \ell=0,\dots,k\right\}>1-C_2\frac{k}{c}. \tag{4.3}$$

Proof. — If x and $x+\ell q_n\alpha$ belong to the same continuity interval of $R_\alpha^{q_n}$ for all $\ell=0,\dots,k$ then we have by Lemma 4.4 that for $\ell\leqslant k$

$$|S_{\ell q_n}(\alpha,x)-\ell\mu_n|\leqslant\sum_{j=0}^{\ell-1}|S_{q_n}(\alpha,x+jq_n\alpha)-S_{q_n}(\alpha,x)|\leqslant Cq_n\sum_{j=0}^{\ell-1}\|jq_n\alpha\|$$
$$\leqslant\frac{Cq_n}{q_{n+1}}\sum_{j=0}^{\ell-1}j\leqslant\frac{C_1\ell^2}{c},\qquad\text{where } C_1:=C/2.$$

Therefore if $S_{\ell q_n}(\alpha,x)\neq\ell\mu_n\pm C_1\frac{\ell^2}{c}$ for some $\ell=0,\dots,k$, then there must exist $0\leqslant\ell\leqslant k$ s.t. $x,R_\alpha^{\ell q_n}(x)$ are separated by a discontinuity of $S_{q_n}(\alpha,\cdot)$. Since $\operatorname{dist}(x,R_\alpha^{\ell q_n}(x))\leqslant\ell/q_{n+1}$, x must belong to a ball with radius k/q_{n+1} centered at a discontinuity of $S_{q_n}(\alpha,\cdot)$. By Lemma 4.3, there are dq_n discontinuities, so the measure of such points is less than $dq_n\left(\frac{2k}{q_{n+1}}\right)\leqslant\frac{2dk}{c}$. The lemma follows with $C_2:=2d$. □

Lemma 4.6. — *There is a constant $C_3=C_3(b_1,\dots,b_d)$ s.t. for every $n\geqslant1$ and $\alpha=[0;a_1,a_2,\dots]$, $\max\{|S_r(\alpha,x)|:0\leqslant r\leqslant q_n-1\}\leqslant C_3(a_0+\cdots+a_{n-1})$.*

Proof. — Let $r=\sum_{j=0}^{n-1}\mathfrak{b}_jq_j$ denote the Ostrowski expansion of r. Recall that this means that $0\leqslant\mathfrak{b}_j\leqslant a_j$ and $\mathfrak{b}_j=a_j\Rightarrow\mathfrak{b}_{j-1}=0$. So

$$S_r=\sum_{k=0}^{\mathfrak{b}_{n-1}-1}S_{q_{n-1}}\circ R_\alpha^{q_{n-1}k}+\sum_{k=0}^{\mathfrak{b}_{n-2}-1}S_{q_{n-2}}\circ R_\alpha^{q_{n-2}k}+\cdots+\sum_{k=0}^{\mathfrak{b}_0-1}S_{q_0}\circ R_\alpha^{q_0k}.$$

By the Denjoy–Koksma inequality $|S_r|\leqslant\sum\mathfrak{b}_j\mathsf{V}(f)\leqslant\mathsf{V}(f)\sum a_j$ where $\mathsf{V}(f)\leqslant2\sum b_i$ is the total variation of f on $\mathbb{T}$. □

Lemma 4.7. — *There exist positive constants $\varepsilon_1,\varepsilon_2$ such that for every α irrational, if q_n is a principal denominator of α and $q_nr_n\in\mathcal{N}$ with $r_n\leqslant M$ then $\operatorname{mes}\{x:\ |S_{q_n}(\alpha,x)|\geqslant\varepsilon_1\}\geqslant\varepsilon_2$.*

Proof. — We follow an argument from [Bec94]. Suppose q_n is a principal denominator of α and $q_n r_n \in \mathcal{N}$ for some $r_n \leqslant M$. Let $N = q_n r_n$. Since $f(x) = -\sum_{m=1}^{d} b_m \sum_{j=1}^{\infty} \frac{\sin(2\pi j(x+\beta_m))}{\pi j}$, for each $j \in \mathbb{N}$

$$\|S_N(\alpha,\cdot)\|_{L^2}^2 \geqslant \frac{1}{\pi^2 j^2}\int_0^1 \left(\sum_{m=1}^{d} b_m \sum_{k=0}^{N-1} \sin(2\pi j(x+k\alpha+\beta_m))\right)^2 \mathrm{d}x.$$

Using the identities $\sum_{k=1}^{N}\sin(y+kx) = \frac{\cos(y+x/2)-\cos(y+(2N+1)x/2)}{2\sin(x/2)}$ and $\cos A - \cos B = 2\sin(\frac{A+B}{2})\sin(\frac{B-A}{2})$ we find that

$$\begin{aligned}\|S_N(\alpha,\cdot)\|_{L^2}^2 &\geqslant \left(\frac{\sin(\pi N j\alpha)}{\pi j \sin(\pi j\alpha)}\right)^2 \int_0^1 \left(\sum_{m=1}^{d} b_m \sin\left(2\pi\left(jx + j\tfrac{(N-1)\alpha}{2}\right) + 2\pi j\beta_m\right)\right)^2 \mathrm{d}x \\ &= \left(\frac{\sin(\pi N j\alpha)}{\pi j \sin(\pi j\alpha)}\right)^2 \int_0^1 \left(\sum_{m=1}^{d} b_m \sin\left(2\pi(y+j\beta_m)\right)\right)^2 \mathrm{d}y \\ &= \left(\frac{\sin(\pi N j\alpha)}{\pi j \sin(\pi j\alpha)}\right)^2 D(j\beta_1,\dots,j\beta_m) \quad \text{with } D \text{ as in (4.1).}\end{aligned}$$

We now take $j = N = r_n q_n$. The first term is bounded below because $\|N\alpha\| \leqslant M\|q_n\alpha\| \leqslant \frac{M}{q_{n+1}} \leqslant \frac{M}{a_{n+1}q_n} \leqslant \frac{M^2}{a_{n+1}N} = o(\frac{1}{N})$, so $\frac{\sin(\pi N^2\alpha)}{\pi N\sin(\pi N\alpha)} \xrightarrow[n\to\infty]{} \pi^{-1}$. The second term is bounded below by ε_0, because $N = q_n r_n \in \mathcal{N}$. It follows that for all n large enough, $\|S_{r_n q_n}(\alpha,\cdot)\|_2 > \sqrt{\varepsilon_0}/2\pi$.

For any L^2-function φ and any $\hat\varepsilon > 0$,

$$\|\varphi\|_{L^2}^2 \leqslant \|\varphi\|_{L^\infty}^2 \operatorname{mes}\{x : |\varphi(x)| \geqslant \hat\varepsilon\} + \hat\varepsilon^2.$$

Hence $\operatorname{mes}\{x : |\varphi(x)| \geqslant \hat\varepsilon\} \geqslant \frac{\|\varphi\|_{L^2}^2 - \hat\varepsilon^2}{\|\varphi\|_{L^\infty}^2}$. We just saw that for all n large enough, $\|S_{r_n q_n}(\alpha,\cdot)\|_2 > \sqrt{\varepsilon_0}/2\pi$, and by the Denjoy–Koksma inequality $\|S_{r_n q_n}(\alpha,\cdot)\|_{L^\infty} \leqslant M\mathsf{V}(f)$. So for some $\hat\varepsilon > 0$ and for all n large enough, $\operatorname{mes}\{x : |S_{r_n q_n}(\alpha,x)| > \hat\varepsilon\} \geqslant \hat\varepsilon$.

Looking at the inequality $|S_{r_n q_n}(\alpha,x)| \leqslant \sum_{k=0}^{r_n-1} |S_{q_n}(\alpha, x+kq_n\alpha)|$, we see that if $|S_{r_n q_n}(\alpha,x)| \geqslant \hat\varepsilon$, then $|S_{q_n}(\alpha,x+kq_n\alpha)| \geqslant \hat\varepsilon/M$ for some $0 \leqslant k \leqslant M-1$. So for all n large enough, $\operatorname{mes}\{x : |S_{q_n}(\alpha,x)| > \hat\varepsilon/M\} \geqslant \hat\varepsilon/M$. □

4.2. Proof of Theorem 4.1

Let $\Omega^*(\alpha)$ be the set of x where the conclusion of Theorem 4.1 holds. $\Omega^*(\alpha)$ is R_α-invariant and it is measurable by Lemma A.1 in the appendix. Therefore to show that $\Omega^*(\alpha)$ has full measure, it suffices to show that it has positive measure.

Suppose $\alpha \in \mathcal{A}$ and let $n_k \uparrow \infty$ be a sequence satisfying (3.1) with $\mathcal{N}$ given by (4.2). There is no loss of generality in assuming that

$$\frac{a_{n_k+1}}{a_0 + \cdots + a_{n_k}} > k^3.$$

So $q_{n_k+1} > k^3 L_k q_{n_k}$, where $L_k := a_0 + \cdots + a_{n_k}$.

Recall that $\mu_{n_k}(x) = S_{q_{n_k}}(\alpha, x)$. For all k sufficiently large, there is a set A_k of measure at least $\varepsilon_2/2$ such that for all $x \in A_k$,

$$S_{\ell q_{n_k}}(\alpha, x) = \ell\left(\mu_{n_k}(x) \pm \frac{C_1\ell}{k^3 L_k}\right) \text{ for all } \ell = 0, 1, \ldots, kL_k, \tag{4.4}$$

$$|\mu_{n_k}(x)| \geqslant \varepsilon_1. \tag{4.5}$$

This is because Lemma 4.5 says that the total measure of x for which (4.4) fails is $O(1/k^2)$ while (4.5) holds on the set of measure ε_2 by Lemma 4.7.

It follows that $\mathrm{mes}(\bigcap_{n>1}\bigcup_{k>n} A_k) \geqslant \varepsilon_2/2$. Therefore there exists x which belongs to infinitely many A_k. After re-indexing n_k, we may assume that (4.4), (4.5) are satisfied for all $k \in \mathbb{N}$. Henceforth, we fix such an x and work with this x. Let

$$N_k(x) := kL_k q_{n_k}, \quad B_k(x) := kL_k|\mu_{n_k}(x)|, \quad A_k(x) := \frac{1}{2}(\mathrm{sgn}(\mu_{n_k}(x)) - 1)B_k.$$

Any $n \leqslant N_k$ can be written uniquely in the form

$$n = l(n)q_{n_k} + r(n) \quad \text{with} \quad 0 \leqslant l(n) \leqslant kL_k \text{ and } 0 \leqslant r(n) < q_{n_k}.$$

It is easy to see that $\frac{l(n)}{kL_k} \xrightarrow[k\to\infty]{\text{dist}} \mathrm{U}[0,1]$ as $n \sim \mathrm{U}(1, \ldots, N_k)$.

Writing $S_n(\alpha, x) = S_{l(n)q_{n_k}}(\alpha, x) + S_{r(n)}(\alpha, x + \alpha l(n)q_{n_k})$ we obtain from (4.4) and Lemma 4.6 that

$$S_n(\alpha, x) = l(n)\mu_{n_k}(x) + O(L_k).$$

So $\frac{S_n(x)}{B_k}$ is asymptotically uniform on $[0,1]$ when $\mu_{n_k} > 0$, and asymptotically uniform on $[-1,0]$ when $\mu_{n_k} < 0$. So $\frac{S_n(x)-A_k}{B_k} \xrightarrow[k\to\infty]{} \mathrm{U}[0,1]$, as $n \sim \mathrm{U}(1, \ldots, N_k(x))$. □

4.3. Proof of Theorem 4.2

Let $\Omega(\alpha)$ denote the set of $x \in \mathbb{T} := \mathbb{R}/\mathbb{Z}$ for which there are $B_N(x) \to \infty$ and $A_N(x) \in \mathbb{R}$ s.t.

$$\frac{S_n(\alpha, x) - A_N(x)}{B_N(x)} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} \mathrm{U}[0,1], \text{ as } n \sim \mathrm{U}(1, \ldots, N). \tag{4.6}$$

$\Omega(\alpha)$ is measurable, and $A_n(\,\cdot\,), B_n(\,\cdot\,)$ can be chosen to be measurable on $\Omega(\alpha)$, see the appendix. Assume by way of contradiction that $\mathrm{mes}[\Omega(\alpha)] \neq 0$ for some $\alpha \in \mathcal{A}$.

$\Omega(\alpha)$ is invariant under $R_\alpha(x) = x + \alpha \mod 1$ on $\mathbb{T} := \mathbb{R}/\mathbb{Z}$. Since R_α is ergodic, and $\Omega(\alpha)$ is measurable, $\mathrm{mes}[\Omega(\alpha)] = 1$.

Since $\alpha \in \mathcal{A}$, there is an increasing sequence n_k satisfying (3.1) where $\mathcal{N}$ is given by (4.2). We can choose n_k so that $q_{n_k} r_{n_k} \in \mathcal{N}$ for $r_{n_k} \leqslant M$, and $a_{n_k+1} > k^3 L_k$ where $L_k := a_0 + \cdots + a_{n_k}$. In particular, $q_{n_k+1} > k^3 L_k q_{n_k}$.

Recall that $\mu_{n_k}(x) := S_{q_{n_k}}(\alpha, x)$. By Lemma 4.7 we can choose x such that for infinitely many k, $|\mu_{n_k}(x)| \geqslant \varepsilon_1$. We will suppose that $\mu_{n_k}(x) > 0$ for infinitely many k; the case where $\mu_{n_k}(x) < 0$ for infinitely many k is similar.

Claim 4. — *It is possible to assume without loss of generality that* $\|B_{q_{n_k}}\|_\infty := \sup_{x\in\Omega(\alpha)} |B_{q_{n_k}}(x)| \leqslant 3C_3 L_k$ *for all* k *where* C_3 *is the constant from Lemma 4.6.*

Proof. — We claim that for every x with (4.6), $B_{q_{n_k}}(x) \leqslant 3C_3L_k$ for all k large enough. Otherwise, by Lemma 4.6, there are infinitely many k s.t. $B_{q_{n_k}}(x) > 3\max\{|S_r(\alpha,x)| : r = 0,\dots,q_{n_k-1}\}$, whence $|S_n(\alpha,x)/B_{q_{n_k}}| \leqslant \frac{1}{3}$ for all $0 \leqslant n \leqslant q_{n_k}-1$. In such circumstances, (4.6) does not hold (the spread is not big enough).

Since $B_{q_{n_k}}(x) \leqslant 3C_3L_k$ for all k large enough, there is no harm in replacing $B_{q_{n_k}}(x)$ in (4.6) by $\min\{B_{q_{n_k}}(x), 3C_3L_k\}$. □

Claim 5. — *Fix $D > C = |\sum b_m|$, and let E_k denote the set of $x \in \Omega(\alpha)$ s.t. $S_r(\alpha,x) = S_r(\alpha, R_\alpha^{\ell q_{n_k}}(x)) \pm \frac{D\ell}{q_{n_k+1}}$ for all $0 \leqslant \ell \leqslant B_{q_{n_k}}(x), 0 \leqslant r < q_{n_k}-1$. Then* $\mathrm{mes}(E_k^c) \leqslant C_4k^{-3}$.

Proof. — If $x \notin E_k$, then there are $0 \leqslant \ell \leqslant B_{q_{n_k}}(x), 0 \leqslant r < q_{n_k}-1$ s.t.

$$|S_r(\alpha,x) - S_r(\alpha, x+\ell q_{n_k}\alpha)| \geqslant \frac{D\ell}{q_{n_k+1}}.$$

By Lemma 4.4, $\{x\}$, $\{x+\ell q_{n_k}\alpha\}$ are separated by a singularity of $S_r(\alpha,\cdot)$. So x belongs to a ball of radius $2\|\ell q_{n_k}\alpha\|$ centered at one of the dq_{n_k} discontinuities of $S_{q_{n_k}}(\alpha,\dots)$. Thus $\mathrm{mes}(E_k^c) \leqslant dq_{n_k}\cdot 2\|\ell q_{n_k}\alpha\|$. Now $\|\ell q_{n_k}\alpha\| \leqslant \ell\|q_{n_k}\alpha\| \leqslant \frac{\|B_{q_{n_k}}\|_\infty}{q_{n_k+1}} \leqslant \frac{3C_3L_k}{q_{n_k+1}} \leqslant \frac{3C_3}{k^3 q_{n_k}}$ by our choice of n_k. So $\mathrm{mes}(E_k^c) \leqslant C_4/k^3$ with $C_4 := 6dC_3$. □

Claim 6. — *Let F_k denote the set of $x \in \Omega(\alpha)$ s.t.*

$$S_{\ell q_{n_k}}(\alpha,x) = \ell\left(\mu_{n_k}(x) \pm \frac{C_1\ell}{k^3L_k}\right) \text{ for all } 0 \leqslant \ell \leqslant B_{q_{n_k}}(x).$$

Then $\mathrm{mes}(F_k^c) \leqslant C_5k^{-2}$.

Proof. — This follows from Lemma 4.5. □

By Claims 5 and 6, and a Borel–Cantelli argument, for a.e. x there is $k_0(x)$ s.t. $x \in E_k \cap F_k$ for all $k \geqslant k_0(x)$.

Suppose $k \geqslant k_0(x)$, and let $N_k := q_{n_k}B_{q_{n_k}}(x)$. Every $0 \leqslant n \leqslant N_k-1$ can be uniquely represented as $n = \ell q_{n_k} + r$ with $0 \leqslant \ell \leqslant B_{q_{n_k}}(x)-1$ and $0 \leqslant r \leqslant q_{n_k}-1$. Using the bound $\|B_{q_{n_k}}\|_\infty = O(L_k)$, we find:

$$\begin{aligned}
&\frac{S_n(\alpha,x) - A_{q_{n_k}}(x)}{B_{q_{n_k}}(x)} \\
&\qquad = \frac{S_{\ell q_{n_k}}(\alpha,x)}{B_{q_{n_k}}(x)} + \frac{S_r(\alpha, R_\alpha^{\ell q_{n_k}}x) - A_{q_{n_k}}(x)}{B_{q_{n_k}}(x)} \\
&\qquad = \frac{S_{\ell q_{n_k}}(\alpha,x)}{B_{q_{n_k}}(x)} + \frac{S_r(\alpha,x) - A_{q_{n_k}}(x) + o(1)}{B_{q_{n_k}}(x)}, && \text{because } x \in E_k \\
&\qquad = \frac{\ell(\mu_{n_k}(x) + o(1))}{B_{q_{n_k}}(x)} + \frac{S_r(\alpha,x) - A_{q_{n_k}}(x) + o(1)}{B_{q_{n_k}}(x)}, && \text{because } x \in F_k.
\end{aligned}$$

If $n \sim \mathrm{U}(0,\dots,N_k-1)$, then ℓ, r are independent random variables, $\ell \sim \mathrm{U}(0,\dots, B_{q_{n_k}}(x)-1)$ and $r \sim \mathrm{U}(0,\dots,q_{n_k}-1)$. Thus the distribution of $\frac{\ell(\mu_{n_k}(x)+o(1))}{B_{q_{n_k}}(x)}$ is close to $\mathrm{U}[0,\mu_{n_k}(x)]$, and the distribution of $\frac{S_r(\alpha,x)-A_{q_{n_k}}(x)+o(1)}{B_{q_{n_k}}(x)}$ converges to $\mathrm{U}[0,1]$ (because $x\in\Omega$).

Taking a subsequence such that $\mu_{n_k}(x)\to\overline{\varepsilon}>\varepsilon_1$ we see that the random variables $\frac{S_n(\alpha,x)-A_{q_{n_k}}(x)}{B_{q_{n_k}}(x)}$, where $n\sim\mathrm{U}(0,\ldots,n_k-1)$, converge in distribution to the sum of two independent uniformly distributed random variables. This contradicts to (4.6), because the sum of two independent uniform random variables is not uniform. ☐

Appendix A. Measurability concerns

Let $\Omega(\alpha)$ denote the set of $x\in\mathbb{T}:=\mathbb{R}/\mathbb{Z}$ such that for some $B_N(x)\to\infty$ and $A_N(x)\in\mathbb{R}$, $\frac{S_n(\alpha,x)-A_N(x)}{B_N(x)}\xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}}\mathrm{U}[0,1]$, as $n\sim\mathrm{U}(1,\ldots,N)$ and let $\Omega^*(\alpha)$ denote the set of $x\in\mathbb{T}$ such that along a subsequence $N_k(x)$ there exist some $B_{N_k}(x)\to\infty$ and $A_{N_k}(x)\in\mathbb{R}$, $\frac{S_n(\alpha,x)-A_{N_k}(x)}{B_{N_k}(x)}\xrightarrow[k\to\infty]{\text{dist}}\mathrm{U}[0,1]$, as $n\sim\mathrm{U}(1,\ldots,N_k)$. *We make no assumptions on the measurability of A_N,B_N,N_k as functions of x.* The purpose of this section is to prove:

Lemma A.1. — *$\Omega(\alpha)$ and $\Omega^*(\alpha)$ are measurable.*

The crux of the argument is to show that $A_N(x),B_N(x)$ can be replaced by measurable functions, defined in terms of the percentiles of the random quantities $S_n(x,\alpha)$, $n\sim\mathrm{U}(1,\ldots,N)$.

Recall that given $0<t<1$, the *upper and lower t-percentiles* of a random variable X are defined by

$$\begin{aligned}\chi^+(X,t)&:=\inf\{\xi:\Pr(X\leqslant\xi)>t\}\\ \chi^-(X,t)&:=\sup\{\xi:\Pr(X\leqslant\xi)<t\}\end{aligned}\qquad(0<t<1).$$

Notice that $\Pr(X\leqslant\chi^+(X,t))\geqslant t$, $\Pr(X<\chi^-(X,t))\leqslant t$, and $\Pr(\chi^-(X,t)<X<\chi^+(X,t))=0$. In case X is *non-atomic* (i.e. $\Pr(X=a)=0$ for all a), we can say more:

Lemma A.2. — *Suppose X is a non-atomic real valued random variable, fix $0<t<1$ and let $\chi_t^\pm:=\chi^\pm(X,t)$, then*

(a) $\Pr(X<\chi_t^+)=t$ *and* $\Pr(X<\chi_t^-)=t$;

(b) $\forall\,\varepsilon>0$, $\Pr(\chi_t^- -\varepsilon<X<\chi_t^-),\Pr(\chi_t^+<X<\chi_t^+ +\varepsilon)$ *are positive;*

(c) $\exists\,t_1<t_2$ *s.t.* $\chi_{t_1}^-<\chi_{t_2}^+$ *and* $\chi_{t_1}^-,\chi_{t_2}^+$ *have the same sign.*

Proof. — Since X is non-atomic, $\Pr(X<\chi_t^+)=\Pr(X\leqslant\chi_t^+)\geqslant t$ and $\Pr(X<\chi_t^-)\leqslant t$. If $\chi_t^+=\chi_t^-$, part (a) holds. If $\chi_t^+>\chi_t^-$ then for all $h>0$ small enough $\chi_t^-+h<\chi_t^+-h$ whence

$$\begin{aligned}0\leqslant\Pr(\chi_t^-<X<\chi_t^+)&=\lim_{h\to0^+}\Pr(\chi_t^-+h<X<\chi_t^+-h)\\&=\lim_{h\to0^+}\Pr(X<\chi_t^+-h)-\lim_{h\to0^+}\Pr(X\leqslant\chi_t^-+h)\leqslant t-t=0.\end{aligned}$$

Necessarily $\lim_{h\to0^+}\Pr(X<\chi_t^+-h)=t$ and $\lim_{h\to0^+}\Pr(X\leqslant\chi_t^-+h)=t$, which gives us $\Pr(X<\chi_t^+)=t$ and $\Pr(X<\chi_t^+)=\Pr(X\leqslant\chi_t^+)=t$.

For (b) assume by contradiction that $\Pr(\chi_t^- - \varepsilon < X < \chi_t^-) = 0$, then for all $\chi_t^- - \varepsilon < \xi < \chi_t^-$, $\Pr(X \leqslant \xi) = \Pr(X < \chi_t^-) = t$, whence $\chi_t^- \leqslant \chi_t^- - \varepsilon$, a contradiction. Similarly, $\Pr(\chi_t^+ < X < \chi_t^+ + \varepsilon) = 0$ is impossible.

To prove (c) note that since X is non-atomic, either $\Pr(X > 0)$ or $\Pr(X < 0)$ is positive. Assume w.l.o.g. that $\Pr(X > 0) \neq 0$. By non-atomicity, there are positive $a < b$ s.t. $\Pr(X \in (0, a)) \neq 0$ and $\Pr(X \in (a, b)) \neq 0$. Take $t_1 := \Pr(X < a)$ and $t_2 := \Pr(X < b)$. ☐

From now on fix a non-atomic random variable Y, and choose $0 < t_1 < t_2 < 1$ as in Lemma A.2 (c) s.t. $\chi^-(Y, t_1) < \chi^+(Y, t_2)$ and $\operatorname{sgn}(\chi^-(Y, t_1)) = \operatorname{sgn}(\chi^+(Y, t_2))$.

Lemma A.3. — *Let S_N be (possibly atomic) random variables s.t. for some $A_N \in \mathbb{R}$ and $B_N \to \infty$, $\frac{S_N - A_N}{B_N} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} Y$. Then $\frac{S_N - A_N^*}{B_N^*} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} Y$, where A_N^*, B_N^* are the unique solution to*

$$\begin{cases} A_N^* + B_N^* \chi^-(Y, t_1) = \chi^-(S_N, t_1) \\ A_N^* + B_N^* \chi^+(Y, t_2) = \chi^+(S_N, t_2). \end{cases} \tag{A.1}$$

Proof. — Without loss of generality, $\chi^-(Y, t_1), \chi^+(Y, t_2)$ are both positive.

We need the following fact (which is not automatic since S_N are allowed to be atomic):

$$\lim_{N\to\infty} \Pr(S_N < \chi^-(S_N, t)) = t \text{ for all } 0 < t < 1. \tag{A.2}$$

Indeed, given $\varepsilon > 0$, let $\xi_N := B_N \chi^-(Y, t - \varepsilon) + A_N$, then

$$\Pr(S_N < \xi_N) = \Pr\left(\tfrac{S_N - A_N}{B_N} < \chi^-(Y, t - \varepsilon)\right) \xrightarrow[N\to\infty]{} \Pr(Y < \chi^-(Y, t - \varepsilon)) = t - \varepsilon,$$

by Lemma A.2 (a). So for all N large enough, $\xi_N \leqslant \chi^-(S_N, t)$, whence $\liminf \Pr(S_N < \chi^-(S_N, t)) \geqslant \lim \Pr(S_N < \xi_N) = t - \varepsilon$. Since ε is arbitrary, $\liminf \Pr(S_N < \chi^-(S_N, t)) \geqslant t$. The other inequality $\limsup \Pr(S_N < \chi^-(S_N, t)) \leqslant t$ is clear since $\Pr(S_N < \chi^-(S_N, t)) \leqslant t$ for all N.

With (A.2) proved, we proceed to prove that

$$\frac{A_N^* - A_N}{B_N} \xrightarrow[N\to\infty]{} 0 \quad \text{and} \quad \frac{B_N^*}{B_N} \xrightarrow[N\to\infty]{} 1. \tag{A.3}$$

It will then be obvious that $\frac{S_N - A_N}{B_N} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} Y$ implies $\frac{S_N - A_N^*}{B_N^*} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} Y$.

Define two affine transformations, $\varphi_N(t) = \frac{t - A_N}{B_N}$ and $\varphi_N^*(t) = \frac{t - A_N^*}{B_N^*}$. Notice that $(\varphi_N^*)^{-1}(t) = A_N^* + B_N^* t$, so $(\varphi_N^*)^{-1}(\chi^-(Y, t_1)) = \chi^-(S_N, t_1)$, by (A.1). Since $B_N^* = \frac{\chi^+(S_N, t_2) - \chi^-(S_N, t_1)}{\chi^+(Y, t_2) - \chi^-(Y, t_1)} > 0$, φ_N^* is increasing. By (A.2), $\Pr(\varphi_N^*(S_N) < \chi^-(Y, t_1)) = \Pr(S_N < \chi^-(S_N, t_1)) \xrightarrow[N\to\infty]{} t_1$. So

$$\begin{aligned} t_1 &= \lim_{N\to\infty} \Pr(\varphi_N^*(S_N) < \chi^-(Y, t_1)) \\ &= \lim_{N\to\infty} \Pr\Big(\varphi_N(S_N) < \varphi_N[(\varphi_N^*)^{-1}(\chi^-(Y, t_1))]\Big) \\ &= \lim_{N\to\infty} \Pr\left(\varphi_N(S_N) < \frac{B_N^*}{B_N}\left(\chi^-(Y, t_1) + \frac{A_N^* - A_N}{B_N}\right)\right). \end{aligned}$$

We claim that this implies that

$$\liminf_{N\to\infty} \frac{B_N^*}{B_N}\left(\chi^-(Y,t_1)+\frac{A_N^*-A_N}{B_N}\right) \geqslant \chi^-(Y,t_1). \tag{A.4}$$

Otherwise, $\exists\, \varepsilon$ s.t. $\liminf_{N\to\infty} \frac{B_N^*}{B_N}\left(\chi^-(Y,t_1)+\frac{A_N^*-A_N}{B_N}\right) < \chi^-(Y,t_1)-\varepsilon$, so

$$\begin{aligned} t_1 &= \liminf_{N\to\infty} \Pr\left(\varphi_N(S_N) < \frac{B_N^*}{B_N}\left(\chi^-(Y,t_1)+\frac{A_N^*-A_N}{B_N}\right)\right) \\ &\leqslant \liminf_{N\to\infty} \Pr\Big(\varphi_N(S_N) < \chi^-(Y,t_1)-\varepsilon\Big) = \Pr(Y<\chi^-(Y,t_1)-\varepsilon) \\ &= \Pr(Y<\chi^-(Y,t_1)) - \Pr(\chi^-(Y,t_1)-\varepsilon \leqslant Y < t_1) \\ &< t_1, \text{ by Lemma A.2 (a) and (b).} \end{aligned}$$

Similarly, one shows that

$$\limsup_{N\to\infty} \frac{B_N^*}{B_N}\left(\chi^+(Y,t_2)+\frac{A_N^*-A_N}{B_N}\right) \leqslant \chi^+(Y,t_2). \tag{A.5}$$

It remains to see that (A.4) and (A.5) imply (A.3). First we divide (A.4) by (A.5) to obtain

$$\limsup_{N\to\infty} \frac{\chi^-(Y,t_1)+\frac{A_N^*-A_N}{B_N}}{\chi^+(Y,t_2)+\frac{A_N^*-A_N}{B_N}} \geqslant \frac{\chi^-(Y,t_1)}{\chi^+(Y,t_2)}.$$

Since $x\mapsto \frac{a+x}{b+x}$ is strictly decreasing on $[0,\infty)$ when $a>b>0$, this implies that

$$\limsup_{N\to\infty} \frac{A_N^*-A_N}{B_N} \leqslant 0. \tag{A.6}$$

Looking at (A.4), and recalling that $\chi^-(Y,t_1)>0$, we deduce that

$$\liminf_{N\to\infty} \frac{B_N^*}{B_N} \geqslant 1. \tag{A.7}$$

Next we look at the difference of (A.4) and (A.5) and obtain

$$\limsup_{N\to\infty} \frac{B_N^*}{B_N}\Big(\chi^+(Y,t_2)-\chi^-(Y,t_1)\Big) \leqslant \chi^+(Y,t_2)-\chi^-(Y,t_1),$$

whence $\limsup(B_N^*/B_N)\leqslant 1$. Together with (A.7), this proves that $B_N^*/B_N \xrightarrow[N\to\infty]{} 1$. Substituting this in (A.4), gives $\liminf \frac{A_N^*-A_N}{B_N}\geqslant 0$, which, in view of (A.6), implies that $\frac{A_N^*-A_N}{B_N} \xrightarrow[N\to\infty]{} 0$. This completes the proof of (A.3), and with it, the lemma. □

Proof of Lemma A.1. — We begin with the measurability of $\Omega(\alpha)$.

Let $S_N(x)$ denote the random variable equal to $S_n(\alpha,x)$ with probability $\frac{1}{N}$ for each $1\leqslant n\leqslant N$.

We will apply Lemma A.3 with $Y:=\mathrm{U}[0,1]$, $S_N=S_n(x)$ and (say) $t_1:=\frac{1}{3}$, $t_2:=\frac{2}{3}$. It says that

$$\Omega(\alpha) = \left\{x\in\mathbb{T} : \frac{S_N(x)-A_N^*(x)}{B_N^*(x)} \xrightarrow[N\to\infty]{\text{dist}} \mathrm{U}[0,1]\right\},$$

where $A_N^*(x)$ and $B_N^*(x)$ are the unique solutions to (A.1). Since the percentiles of $S_N(x)$ are measurable as functions of x, $A_N^*(x), B_N^*(x)$ are measurable as functions of x.

We claim that $\Omega(\alpha) = \Omega_1(\alpha) \cap \Omega_2(\alpha)$ where

$$\Omega_1(\alpha) := \bigcap_{\ell=1}^{\infty} \bigcup_{M=1}^{\infty} \bigcap_{N=M+1}^{\infty} \left\{ x \in \mathbb{T} : \frac{1}{N} \sum_{n=1}^{N} 1_{(2,\infty)} \left(\left| \frac{S_n(\alpha,x) - A_N^*(x)}{B_N^*(x)} \right| \right) < \frac{1}{\ell} \right\}$$

$$\Omega_2(\alpha) = \bigcap_{t \in \mathbb{Q} \setminus \{0\}} \left\{ x \in \mathbb{T} : \lim_{N\to\infty} \frac{1}{N} \sum_{n=1}^{N} e^{it\left(\frac{S_n(\alpha,x) - A_N^*}{B_N^*(x)}\right)} = \mathbb{E}\left(e^{itY}\right) \right\}.$$

This will prove the lemma, since the measurability of $A_N^*(\,\cdot\,), B_N^*(\,\cdot\,)$ implies the measurability of $\Omega_i(\alpha)$.

If $x \in \Omega(\alpha)$ then

$$x \in \Omega_1(\alpha), \qquad \text{because } \Pr\left[\left| \frac{S_N(x) - A_N^*}{B_N^*} \right| > 2 \right] \xrightarrow[N\to\infty]{} 0,$$

$$\text{and} \quad x \in \Omega_2(\alpha_2), \qquad \text{because } \mathbb{E}\left(e^{it\left(\frac{S_N(x) - A_N^*}{B_N^*}\right)} \right) \xrightarrow[N\to\infty]{} \mathbb{E}\left(e^{itY}\right) \text{ pointwise.}$$

Conversely, if $x \in \Omega_1(\alpha) \cap \Omega_2(\alpha)$ then it is not difficult to see that

$$\mathbb{E}\left(e^{it\left(\frac{S_N(x) - A_N^*}{B_N^*}\right)} \right) \xrightarrow[N\to\infty]{} \mathbb{E}\left(e^{itY}\right)$$

for *all* $t \in \mathbb{R}$. So $x \in \Omega(\alpha)$ by Lévy's continuity theorem. Thus $\Omega(\alpha) = \Omega_1(\alpha) \cap \Omega_2(\alpha)$, whence $\Omega(\alpha)$ is measurable.

The proof that $\Omega^*(\alpha)$ is measurable is similar. Enumerate $\mathbb{Q} \setminus \{0\} = \{t_n : n \in \mathbb{N}\}$, then $\alpha \in \Omega^*(\alpha)$ iff for every $\ell \in \mathbb{N}$ there exist $M \in \mathbb{N}$ s.t. for some $N > M$

$$\frac{1}{N} \sum_{n=1}^{N} 1_{(2,\infty)} \left(\left| \frac{S_n(\alpha,x) - A_N^*(x)}{B_N^*(x)} \right| \right) < \frac{1}{\ell},$$

$$\left| \mathbb{E}\left(e^{it_n\left(\frac{S_N(x) - A_N^*(x)}{B_N^*(x)}\right)} \right) - \mathbb{E}\left(e^{it_nY}\right) \right| < \frac{1}{\ell} \text{ for all } n = 1, \ldots, \ell.$$

These are measurable conditions, because $A_N^*(\,\cdot\,), B_N^*(\,\cdot\,)$ are measurable. So $\Omega^*(\alpha)$ is measurable. □

BIBLIOGRAPHY

[ADDS15] Artur Avila, Dmitry Dolgopyat, Eduard Duryev, and Omri Sarig, *The visits to zero of a random walk driven by an irrational rotation*, Isr. J. Math. **207** (2015), no. 2, 653–717. ↑128

[ADU93] Jon Aaronson, Manfred Denker, and Mariusz Urbański, *Ergodic theory for Markov fibred systems and parabolic rational maps*, Trans. Am. Math. Soc. **337** (1993), no. 2, 495–548. ↑136

[AK82] Jon Aaronson and Michael Keane, *The visits to zero of some deterministic random walks*, Proc. Lond. Math. Soc. **44** (1982), no. 3, 535–553. ↑128

[Bec94] József Beck, *Probabilistic Diophantine approximation. I. Kronecker sequences*, Ann. Math. **140** (1994), no. 1, 109–160. ↑140

[Bec10] ———, *Randomness of the square root of 2 and the giant leap. I*, Period. Math. Hung. **60** (2010), no. 2, 137–242. ↑128

[Bec11] ———, *Randomness of the square root of 2 and the giant leap. II*, Period. Math. Hung. **62** (2011), no. 2, 127–246. ↑128

[BU18] Michael Bromberg and Corinna Ulcigrai, *A temporal Central Limit Theorem for real-valued cocycles over rotations*, Ann. Inst. Henri Poincaré, Probab. Stat. **54** (2018), no. 4, 2304–2334. ↑128

[CK76] Jean-Pierre Conze and Michael Keane, *Ergodicité d'un flot cylindrique*, Séminaire de Probabilités, I (Univ. Rennes, Rennes, 1976), Université Rennes, 1976, Exp. no. 5, 7 pages. ↑128

[DS17a] Dmitry Dolgopyat and Omri Sarig, *Quenched and annealed temporal limit theorems for circle rotations*, 28 pages, preprint, 2017. ↑129, 130

[DS17b] ———, *Temporal distributional limit theorems for dynamical systems*, J. Stat. Phys. **166** (2017), no. 3-4, 680–713. ↑128, 130

[DS18] ———, *Asymptotic windings of horocycles*, Isr. J. Math. **228** (2018), no. 1, 119–176. ↑128

[DV86] Harold G. Diamond and Jeffrey D. Vaaler, *Estimates for partial sums of continued fraction partial quotients*, Pac. J. Math. **122** (1986), no. 1, 73–82. ↑131

[HW08] Godfrey Harold Hardy and Edward Maitland Wright, *An introduction to the theory of numbers*, sixth ed., Oxford University Press, 2008, Revised by D. R. Heath-Brown and J. H. Silverman, With a foreword by Andrew Wiles. ↑133

[Jar29] Vojtech Jarník, *Zur metrischen Theorie der diophantischen Approximationen*, Prace Mat.-Fiz. **36** (1929), no. 1, 91–106. ↑128

[Khi24] Alexander Ya. Khintchine, *Einige Sätze über Kettenbrüche, mit Anwendungen auf die Theorie der Diophantischen Approximationen*, Math. Ann. **92** (1924), no. 1-2, 115–125. ↑128

[Khi63] ———, *Continued fractions*, P. Noordhoff, Ltd., 1963, translated by Peter Wynn. ↑128, 132, 136

[PS17] Elliot Paquette and Younghwan Son, *Birkhoff sum fluctuations in substitution dynamical systems*, Ergodic Theory Dyn. Syst. (2017). ↑128

[Sch78] Klaus Schmidt, *A cylinder flow arising from irregularity of distribution*, Compos. Math. **36** (1978), no. 3, 225–232. ↑128

[Sul82] Dennis Sullivan, *Disjoint spheres, approximation by imaginary quadratic numbers, and the logarithm law for geodesics*, Acta Math. **149** (1982), no. 3-4, 215–237. ↑132

Manuscript received on 14th March 2018,
revised on 24th October 2018,
accepted on 21st November 2018.

Recommended by Editor S. Gouëzel.

This journal is a member of Centre Mersenne.

Dmitry DOLGOPYAT
Department of Mathematics
University of Maryland at College Park
College Park, MD 20742 (USA)
dmitry@math.umd.edu

Omri SARIG
Faculty of Mathematics and Computer Science
The Weizmann Institute of Science
234 Herzl Street
7610001 Rehovot (Israel)
omsarig@gmail.com